

桃園國際機場

飛·行 季刊

TAOYUAN Airport Review

機場好好玩

桃機 12 小時全攻略

Fun Airport

The Ultimate 12-Hour Guide to TIA



No. 09
2023.08

出版機關：桃園國際機場股份有限公司
Publishing Agency: Taoyuan International Airport Corporation Ltd.

發行人：楊偉甫
Publisher: Yang Wei-fuu

總編輯：范孝倫
Editor in Chief: Fan Hsiao-lun

編輯委員會主席：余崇立
Chairman of Editorial Board: Yu Chong-li

編輯團隊：公共事務暨行銷處

Editorial Board: Public Affairs & Marketing Department

企劃製作：集思創意顧問股份有限公司

Edited and Designed by Arteck Creative Consultants, Inc.

版權所有 翻印必究

本刊圖文非經同意不得轉載

All rights reserved. Reprint as a whole or in part only with written permission of publisher

放飛，盡情樂、吃、購 Ready to Fly, Let's Go



本期要覽 Table of Contents

序 Foreword

- 01 放飛，樂、吃、購
Ready to Fly, Let's Go

話 機場 TTIA Topics

- 02 國際脈動 International Currents
加速轉型 建構國門智慧未來
Transformation Accelerated
Building a Smart Future for the National Gateway
- 04 焦點趨勢 Important Trends
機場好好玩 桃機 12 小時全攻略
Fun Airport
The Ultimate 12-Hour Guide to TTIA
- 06 重啟過境半日遊 揪轉機旅客快閃台北桃
Free Half-Day Tours Are Back!
Discover Taoyuan & Greater Taipei with Exclusive Layover Adventures
- 07 營運新訊 Operations News
疫後瘋出國 航空復甦力道強勁
Post-Pandemic Travel Mania
Recovery of Aviation Industry Shows Strong Momentum
- 營運數據
Having Your Back Every Step of the Way
Fast and Reliable Baggage Check-in

談 桃機 Talking TTIA

- 08 機場動態 Airport in Motion
偉岸航廈躍然成形 巨柱吊裝工程啟動
Terminal 3 Takes Shape
Erection of Soaring Columns Begins
- 10 守護國門、盡顯真情 桃機服務楷模暖心傳愛
Safeguard the Gateway With Heartwarming Service
The Airport's Service Models of the Year
- 12 飛常廣告 Aviation Spotlights
啡向全球 冠軍咖啡@桃機
Taste the Elevation
Enjoy Award-Winning Coffee at TTIA

看 更好的天空 Looking at a Better Sky

- 13 永續飛行 Sustainable Aviation
明日機場 導入循環經濟 共創永續未來
The Airport of Tomorrow
Introducing a Circular Economy for Sustainability
- 14 特別報導 Special Reports
地方創生保存記憶 重現黑貓飛官傳奇
Placemaking as Remembrance
Reliving the Legends of Black Cat Pilots
- 15 世界桌遊日 機場 CEO，換你來挑戰！
International Tabletop Day
A Chance To Be The Airport's One-Day CEO!
- 16 一日機場小旅行 人氣打卡點一次蒐集
A Day of Airport Adventure
Explore Top Attractions on a Day Trip
- 17 時空迴廊 Corridor of History
千禧空運新氣象 第二航廈啟用
A New Millennium of Aviation
TTIA Terminal 2 Grand Opening
玻璃空橋亮相 喜迎空中巨無霸
Transparent Airbridge Unveiled
Welcoming the Superjumbo of the Skies

- 18 機場藝隅 TTIA Art Corner
超萌「黑青」 穿越虛實之間發現臺灣
Black and Blue Cosmos
Discovering Taiwan - Between Reality and Imagination

國門開放，桃園國際機場逐漸恢復往昔熱絡，解封後第一個暑假週末單日客運量已逼近 12 萬人次。來自世界各地的旅客匯聚在此，超過 3 萬名機場大聯盟夥伴的專業態度及暖心服務，勾勒出疫後新旅程的奇妙體驗。

於是，我們嘗試用有感的服務為每一趟旅程留下記憶，以庶民美味的夜市小吃打造「街口食趣」感動舌尖；「小王煮瓜」前的長長人龍，為的是嚐一口必比登推薦的好味道；「興波咖啡」與「VWI COFFEE BAR」的進駐驚艷鼻腔與味蕾，要讓旅客帶著世界冠軍職人等級的好咖啡登機，串起旅行的美好記憶，這份用心也感動了旅客，獲得國際旅遊平台評選為全球十大最好吃機場第三名。

隨著旅運復甦，桃園國際機場也加速提升商業服務量能，配合航班調整營業時間，從清晨到深夜都能逛得盡興，將人氣特色伴手禮及眾多國際精品一次購足。不僅如此，我們還要更進一步，以小旅行串連鄰近景點，打造出好吃、好玩又好買的一日機場遊樂園。

隨著第三航廈工程進入巨柱吊裝階段，桃園國際機場的明日藍圖更加鮮明。導入各項自動化設施，提升服務品質與量能；運用大量創新智慧科技，落實減碳及資源循環再利用，順勢飛行，迎接永續智慧機場的新趨勢。

As the country's borders reopen, Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA) is gradually regaining its former vitality, with the single-day passenger volume approaching 120,000 on the first summer vacation weekend after restrictions were lifted. Travelers from all over the world gather here, embarking on a remarkable post-pandemic journey with the professional and warm service of over 30,000 partners from the Airport Service Alliance.

With dedication, we strive to create lasting memories for every journey. At Taiwanese Food Court, travelers treat themselves to mouthwatering delicacies, while Wang's Broth draws long queues, enticed by its Bib Gourmand-winning dishes. Simple Kaffa and VWI COFFEE BAR delight passengers' senses with coffee crafted by world champions, inviting them to grab a cup of excellence onboard.

Amidst the recovery of passenger traffic, TTIA is revving up its commercial services, adjusting store hours according to flights to ensure a satisfying shopping experience from early morning to late night, with popular souvenirs and international boutiques available in one go. On top of that, we combine nearby attractions into short trips and create a one-day airport excursion filled with great food, fun activities, and fantastic shopping.

As Terminal 3 takes shape with its column erection, TTIA's grand blueprint is fast becoming a reality. Embracing the latest trend of sustainable and intelligent airports, we're integrating automation to enhance service quality and capacity, using innovative smart solutions to reduce carbon footprint and promote resource recycling.

董事長

楊偉甫

Wei-Fuu Yang
Chairman



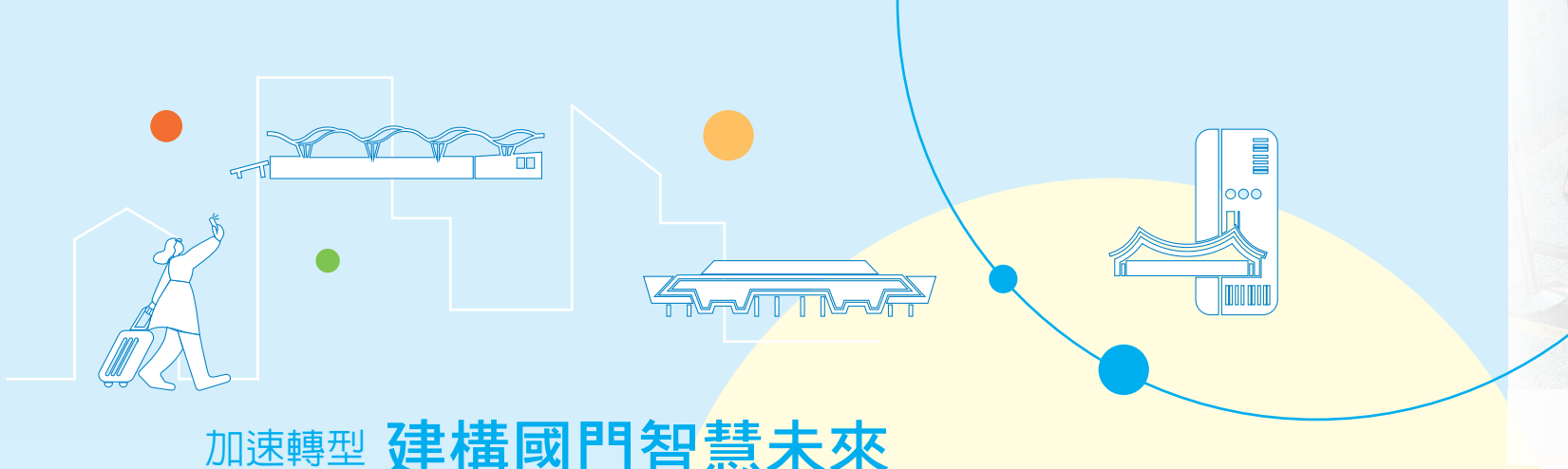
本刊採用 FSC™ 永續林業驗證紙張及無毒大豆油墨印製，期為環保盡一份心力
To make an effort to environmental protection, this newsletter uses FSC™ certified paper and was printed with soy ink.



E-Book

本書電子版同時登載於
桃園國際機場官方網站
An e-book publication is available
on the Taoyuan International Airport
official website.





加速轉型 建構國門智慧未來

Transformation Accelerated Building a Smart Future for the National Gateway

- 要怎麼樣把機場變聰明呢？最近剛完成自駕車試驗的桃園國際機場，近年來不斷透過各項智慧化試驗數據分析，作為設施導入參考，迎接旅客對於智慧機場需求的挑戰。

自從 2022 年 8 月以後，許多來到桃園國際機場的旅客，驚喜發現有一輛寫著「自動駕駛實驗車」的帥氣白色轎車，在無人駕駛的情況下，行駛在機場園區的第一、第二航廈，及貨運區與行政機關間，全程共計 4.2 公里，在高速穿梭的航站道路上，看來與一般車輛無異。

原來桃園國際機場為了推動數位轉型，與工研院合作進行「機場自駕接駁驗證」，挑戰透過各種智慧裝置，以最高時速 50 公里的速度，在高速車流下安全自駕，未來可望成為繼美國鳳凰城天港國際機場之後，全球第二、亞洲第一座提供自駕車接駁的國際機場。

機場公司董事長楊偉甫出席 2023 年 5 月舉辦的成果發表會時表示：「相關試驗數據將成為日後引入自駕接駁服務的參考，這也是發展智慧機場的方向之一。」

桃園國際機場智慧化服務

桃園國際機場在這一波機場智慧化浪潮中，除了更新「e-Gate 自動查驗通關系統」之外，也完成了全域 WiFi 6 與 5G 環境建置，並增設手機網路報到、市區預辦登機及自助報到與行李託



▲ 測試中的「自動駕駛實驗車」從第二航廈停靠站出發。
Autonomous Vehicle undergoing testing departs from the shuttle stop at Terminal 2.

運機等智慧化服務設施，另外試辦了「One ID 臉部辨識系統」，驗證智慧服務落地的可能性。

與此同時，機場公司每年皆設定不同智慧化服務主題，與工研院、企業合作，展開各項 POC（概念驗證），例如：透過清潔服務型機器人、機場定位 App、人流與環境監控系統等提升服務品質，作為未來推動智慧機場的服務參考。

未來智慧機場的想像

至於未來的智慧機場應該是什麼模樣？引進各項自動化裝置、打造智慧綠建築已然成為標配。而透過導入自動化解決方案，大幅提升後疫情時代的旅運服務舒適度與營運效能，也將成為翻轉各國國際機場智慧創新的主流趨勢。



▲ 全新的「e-Gate 自動查驗通關系統」加快證照查驗速度。
New e-Gate System accelerates the process of immigration clearance.

- In response to the rising demand for smart airports, Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA) has conducted various tests on smartification to guide facility planning, including a recently completed self-driving shuttle test.

After August 2022, passengers arriving at TTIA were pleasantly surprised by a white sedan labeled "Autonomous Vehicle" navigating the airport premises. The vehicle, operating autonomously on the high-speed terminal roadways, covers a distance of 4.2 km between Terminal 1, Terminal 2, the cargo area, and administrative offices, looking just like any other car.

As part of its digital transformation, TTIA and the Industrial Technology Research Institute (ITRI) have worked together on the Airport Self-Driving Shuttle Test Project. The vehicle was tested to safely self-drive at a maximum speed of 50 km/h amidst high-speed traffic through various smart devices. Looking forward, TTIA has set sights on becoming Asia's first and the world's second airport to provide a self-driving shuttle service after Phoenix Sky Harbor International Airport in the United States.

"The results will serve as a reference for future implementation of autonomous shuttle services as one step toward developing a smart airport," said Yang Wei-fuu, Chairman of Taoyuan International Airport Corp. (TIAC), during the result release day in May.

Intelligent Services at TTIA

TTIA is embracing digitalization with upgrades to the e-Gate Enrollment System and the implementation of WiFi 6 and 5G infrastructure. Additionally, to streamline the check-in and boarding process, the airport has introduced smart services and facilities such as mobile, online, and international-town check-in and self-baggage drop kiosks, along with a pilot program for the One ID biometric system.

Meanwhile, TIAC sets a different theme each year, partnering with ITRI and other companies to carry out various pilot projects of POC(Proof of concept) such as delivery and cleaning service robots, an airport location-based app, and a footfall and environmental monitoring system. These initiatives will serve as a roadmap for future smart airport endeavors.

Envisioning Tomorrow's Smart Airport

What will the smart airport of the future look like? Green buildings have already become standard, and applying automation solutions to elevate the comfort and operational efficiency of post-pandemic travel services is emerging as a prominent trend of smart innovation for major international airports.



▼ 第一航廈（左）及第二航廈（右）設置的自助行李託運機可以減少人工報到櫃檯排隊人潮。
Self-baggage drop kiosks at Terminal 1 (left) and Terminal 2 (right) shorten the queues of manual check-in counters.

▼ 消毒機器人正以紫外線照射消毒報到櫃檯。
Disinfection robot sanitizing the check-in counters with ultraviolet light.





機場好好玩 桃機 12 小時全攻略

Fun Airport The Ultimate 12-Hour Guide to TTIA

- 等了三年多，許多人迫不及待地買好機票，再次啟程探索世界的美好。桃園國際機場也已做好準備，歡迎旅客登機前先把機場玩透透，現場啟動樂、吃、購模式的開關。

出國搶搭早班機玩個夠，但是機場捷運早上 6 點才發車，來不及前往機場報到怎麼辦？搭乘紅眼班機到台灣，隔天才要轉機的旅客好疲倦，如何才能身心都不累？

別擔心，桃園國際機場裡頭有間充滿茶香的膠囊旅館，能夠讓人睡飽飽、養足精神從容登機。如果想要更輕鬆地抵達機場，只要出境前三天，把行李交給宅配通送到機場，辦理報到手續之前再提領出來託運，就可以拎個小包優雅出國去啦！

機場好玩、好吃又好買

「吃飯皇帝大！」辦完入住手續，當然要先大啖美食，牛肉麵、滷肉飯、小籠湯包、鹹酥雞等各式台灣小吃隨你挑；南洋火鍋、港式燒臘或日式拉麵也都有。就算臨睡前嘴饞，還有 24 小時不打烊的便利商店與速食店，買個宵夜祭祭五臟廟也沒問題。



町・草休行館 CHO Stay Capsule Hotel

桃園國際機場第二航廈南側五樓

South Side, 5F, Terminal 2

房型	單人艙（男女分宿） 多人艙（包含雙人、三人及四人房）
衛浴	共用
入住時間	16:00 後
退房時間	10:00 前
房價	TWD 1500 元起

Room Types	Bunk Bed in Female or Male Dorm, Double Bed in Mixed Dorm
Bathroom Facilities	Shared
Check-In	After 16:00
Check-Out	Before 10:00
Price	Starting from TWD 1500.



17:00

前往町・草休行館辦理入住手續。
Check in at CHO Stay Capsule Hotel.

吃飽之後別太早回房間，桃園國際機場內名店匯集，從鳳梨酥、牛軋糖、各式點心到台灣好茶等精緻小食，每一種都能傳達出幸福又道地的臺灣味，也是出國時最好的伴手禮。

登機前的好去處

一夜好眠，清晨輕鬆下樓或搭乘免費電車前往第一航廈報到、託運行李及安檢通關，準備繼續嗨玩候機區。

位於第二航廈 C1 的「桃禮記」書店，挑高 6.3 米的雙層設計，彷彿一座小型圖書館，才剛開幕就榮登全台最美書店寶座，不來打卡怎麼行？鄰近的「木育森林候機室」有著台灣獼猴、松鼠及貓頭鷹等可愛的動物隱身於天然樹木群中，看看大家能找到幾種？

下次出國前不妨多留些時間在機場，找看看「台灣屋脊」在哪裡？「台灣好」又是好在哪裡？就會發現許多桃園機場好玩又好拍的秘密打卡點啦！✈



18:00

第一航廈美食廣場享受晚餐。
Enjoy dinner at Food Court, Terminal 1.

- After a wait of over three years, many travel enthusiasts have bought their flight tickets, filled with anticipation to explore the wonders of the world once again. Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA) is fully prepared and ready to offer a complete airport experience, welcoming travelers to enjoy their delightful dining and shopping spree.

Planning to catch an early morning flight and make the most of your journey abroad? Concerned about missing the check-in time as the Airport MRT doesn't begin operating until 6 a.m.? Arriving on a red-eye flight with a long layover in Taiwan and wanting to keep your body and mind refreshed on the go?

Fret not! Inside TTIA, there is a tea-themed capsule hotel that promises a restful sleep, allowing you to replenish your energy and board your next flight feeling rejuvenated. For a hassle-free airport experience, entrust your luggage to Pelican Delivery Service three days before departure. Your belongings will be securely transported to the airport, ready for you to collect before proceeding with the check-in. Then, you can jet off on your international adventure with ease!

Fun, Delicious, and Great for Shopping!

An army marches on its stomach—after checking in, it's time for a feast! Treat yourself to a variety of Taiwanese delicacies such as beef noodle soup, braised pork rice, soup dumplings, and crispy chicken. You can also savor the flavors of Southeast Asian hot pot, Hong Kong-style roasted meats, or Japanese ramen. Feeling peckish before bed? Worry not, as there are 24-hour convenience stores and fast-food outlets that will satisfy your late-night cravings.



19:00

第二航廈二樓伴手禮大街採買。
Explore and shop on the Souvenir
Street on 2F, Terminal 2.

After a satisfying meal, take the opportunity to explore the wide variety of shops in the airport that offer an abundance of treats, including pineapple cakes, Taiwanese-style nougats, assorted snacks, and premium Taiwanese teas, capturing Taiwan's authentic and delightful tastes and making excellent choices for souvenirs!

Things To Do Before Boarding

After a restful night's sleep, start your morning by heading downstairs or taking Skytrain to Terminal 1 for check-in, baggage drop-off, and security checks. Then, get ready to continue the fun in the Departure Area!

Located at Terminal 2, Gate C1, the bookstore TAOLI Select features a stunning 6.3-meter-high wall of books resembling a library. Since its recent opening, it has been hailed as Taiwan's most beautiful bookstore, making it a must-visit spot. Adjacent to it is the Wooderful Land Waiting Room, where you can also find adorable animals such as Formosan rock macaques, squirrels, and owl in the woods. How many of them can you spot?

Consider allocating more time at the airport for your next trip. Discover spots such as Overview and Hello Taiwan—you will uncover many hidden gems in TTIA that are entertaining and perfect for creating Instagram-worthy moments! ✈



07:00

抵達木育森林候機室準備登機啦！
Arrive at Wooderful Land Waiting
Room to prepare for boarding!

06:30

全台最美書店桃禮記打卡。
Visit TAOLI Select, Taiwan's most
beautiful bookstore.



重啟過境半日遊 揪轉機旅客快閃北北桃

Free Half-Day Tours Are Back!

Discover Taoyuan & Greater Taipei with Exclusive Layover Adventures



過境半日遊資訊
Free half-day tour
information

就是要你不再過門而不入！交通部觀光局重啟「過境旅客入境台灣觀光半日遊程」活動，帶領轉機旅客體驗台北市、桃園市及新北市日、夜不同的人文歷史與都會風情。

Transit and transfer passengers can now maximize their layover in Taiwan as the Tourism Bureau relaunches the free half-day tours. With options to explore Taipei, Taoyuan, or New Taipei City at different times of the day, participants may fully immerse themselves in the rich cultural heritages and vibrant urban charm these cities offer.

「在桃園國際機場轉機一點也不無聊，有吃、有住、有得玩！」在等待下一個航程的 7~24 小時內，桃園國際機場安排三條專人、專車導覽的過境半日遊，讓旅客驚艷不已，嘆時間太短，希望下次能夠專程來看看不同面貌的台灣。



▲ 龍山寺。
Longshan Temple

▲ 八德埤塘自然生態公園。
Bade Pond Ecology Park

The tours, available to passengers transiting at Taiwan Taoyuan International Airport with a layover of 7-24 hours, come with dedicated guides and transportation, allowing participants to explore some of the amazing attractions nearby and make the most of their time in Taiwan.

3+3 路線玩透透

三條路線，各有特色，轉機旅客可依據自己的航班時間報名參加：

上午：「細說台北百年風華」

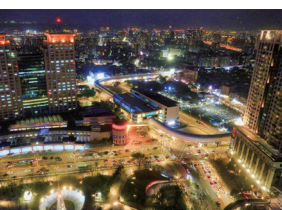
走訪古老的龍山寺，欣賞傳統寺廟建築之美，接著前往「全球最酷街道」第 4 名的永康街與榕錦時光生活園區，體驗新舊融合的城市巷弄生活。

下午：「桃園大溪台灣傳統工藝與生態之美」

漫步在大溪老街巴洛克式風格的歷史聚落群中，回程停留八德埤塘自然生態公園。

夜間：「台灣夜景美食之旅」

除了俯瞰新北市區璀璨夜景，當然不可錯過各式夜市美食小吃，體驗台灣獨特美味。



▲ 新北市夜景。
New Taipei City at night.

除此之外，為了兼顧喜愛自由行的轉機旅客，交通部觀光局也特別規劃了 3 條建議遊程，並且提供單程機場捷運搭乘兌換券及合作商家優惠折扣，讓旅客沿著捷運玩好、買滿、吃個夠，促進台灣觀光消費新契機。

3+3 Group Tours & Self-Guided Tours

Passengers can select from three routes with unique highlights and book the tour that best fits their flight schedule.

Morning Tour: Discover Taipei's 100 Years of Glory

Explore Lungshan Temple and marvel at the beauty of its traditional architecture. Then, visit Yongkang Street, one of the world's coolest streets named by Time Out, to experience the urban lifestyle that seamlessly fuses the old and the new.

Afternoon Tour: The Beauty of Taiwanese Traditional Arts & Nature

Stroll through the historic settlement of Daxi Old Street featuring Baroque-style archways before stopping at the Bade Pond Ecology Park on the way back.

Evening Tour: Gourmet Guided Tour with Night Market

Enjoy a fascinating night view of Greater Taipei and indulge in a variety of mouth-watering Taiwanese food in the bustling night market.

The Tourism Bureau also recommends three self-guided tours for those who prefer exploring independently. A one-way voucher for Taoyuan Airport MRT and exclusive shopping coupons are available for redemption, encouraging visitors to explore, shop, and enjoy culinary delights along the routes.

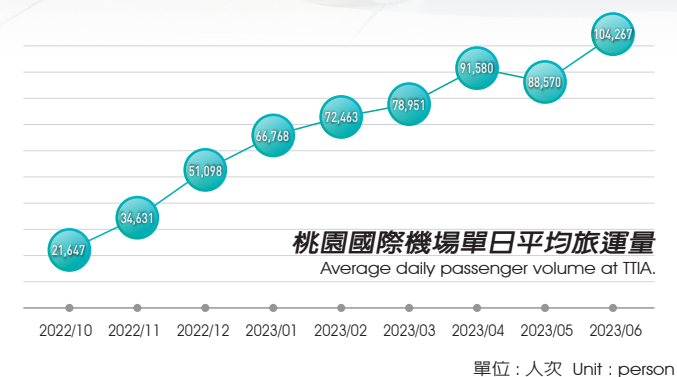
疫後瘋出國

航空復甦力道強勁

Post-Pandemic Travel Mania

Recovery of Aviation Industry Shows Strong Momentum

桃園國際機場自從解封之後，日均客運量穩定成長，從 2022 年 10 月 2.2 萬人，逐步增加至今年 6 月 10.4 萬人，相較於疫情前 2019 年日均量 13.3 萬人的高峰，已恢復 78%。疫後第一個暑假迎來旅客出遊潮，2 個月整體客運量上看 650 萬人次，顯示復甦力道強勁；目前各區域航線陸續復飛，航網已恢復至疫情前 7 成多，尤以東南亞、北美及東北亞旅客增加最為顯著，2023 年全年運量預估可達 2,800 萬人次以上。



Since the border reopened, Taiwan Taoyuan International Airport (TIA) has seen daily passenger numbers increasing steadily from 22,000 in October 2022 to 104,000 in June of this year, with a recovery rate of 78% compared to the pre-pandemic peak of 133,000 passengers per day in 2019. The total passenger traffic volume is expected to hit 6.5 million during the two-month summer vacation, indicating a robust recovery. Flight routes in various regions are gradually resuming, with the current network now operating at over 70% of its pre-pandemic capacity. Notably, there has been a significant increase in travelers from Southeast Asia, North America, and Northeast Asia. The projected total annual passenger volume for 2023 is estimated to reach 28 million.

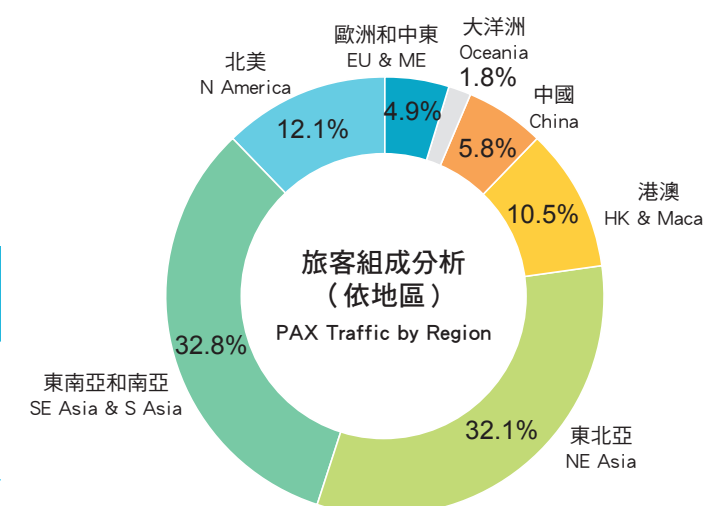
營運數據

Operational Statistics

桃園國際機場 2023 年 上半年

Taiwan Taoyuan International Airport 2023 Q1 - Q2

	2023.1 - 2023.6	去年同期 Same Period Last Year	成長率 Growth Rate
客運量 Passenger Volume (person)	15,167,319	734,152	1966%
貨運量 Air Cargo Volume (metric ton)	1,023,078	1,328,070	-23%





▲ 桃園國際機場第三航廈正在進行巨柱吊裝工程。
TTIA Terminal 3 undergoing column erection works.

- 時序進入炎熱的夏季，桃園國際機場第三航廈巨柱吊裝工程正緊鑼密鼓進行中，邁向重要階段性里程碑。

2023 年 6 月中旬，從韓國進口的巨柱鋼構組件才到港 5 天，已經在紙上、電腦前模擬許久的技師們，就小心翼翼地第三航廈工區進行吊裝測試。

只見他們在高空作業車上確認巨柱鋼構，是否能準確地固定在正確位置，還將過程、細節及測量結果完整記錄下來，並決定補強中間支撐架，規劃標準作業流程，方開始正式吊裝作業。

19米巨柱支撐大跨徑屋頂，施工難度高

第三航廈設計有著絕美的大跨徑鋼結構，還有波浪狀雲頂天花以高低變化靈動地區隔空間使用、引導人流走向，寬闊、開放的大器設計，全靠這 16 座高 19 公尺的巨柱及相連的桁架支撐，施工難度相當高。

從 6 月下旬開始，工程人員即採取吊裝工法，在航廈三樓地板分五階段作業，完成總重約 200 公噸的第一座巨柱吊裝組立作業；待巨柱工程陸續完成後，主桁架的吊裝工程也將接續啟動。



▲ 待吊裝的巨柱鋼構組件。
Structural steel components ready for lifting.

第三航廈工程監造主任鄭達鈞表示，連接兩座巨柱間的主桁架，由多達 5 個鋼構節塊分別吊裝組成，是這個階段的最大挑戰，「因為吊裝過程會導致連接每個節塊的桿件變形、造成彼此不易銜接，增加後續組裝作業難度。」因此工程團隊必須現場修改吊裝方式，克服施工變數，將變形的影響減至最低。

巨柱工程開啓想像新藍圖

根據施工計畫，前 2 座巨柱完成之後，將接續安裝 2 組移動式平台於樓板之上，內置吊車，加速後續巨柱吊裝作業效率。隨著一座座巨柱豎立，不僅代表著第三航廈三樓以上的鋼構吊裝工程全面展開，也象徵著「飛鳥展翼」的藍圖越來越鮮明，讓人期待偉岸航廈躍然成形。✈



As the scorching summer arrives, the construction of Terminal 3 at Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA) is reaching a significant milestone with the ongoing column erection works.

In mid-June 2023, just five days after the arrival of the structural steel components imported from Korea, the engineers, who had spent considerable time simulating the process, proceeded to verify the lifting plan on the construction site of Terminal 3.

Operating from an aerial device, they carefully ensured the precise and secure attachment of the steel structures in their designated positions, documenting every step, detail, and measurement. Then, they decided to reinforce the central support structures and establish standard operating procedures before starting the crane operations.

Challenging Construction: Large-Span Roof Supported by Soaring Columns

The design of Terminal 3 features stunning large-span steel structures with an undulating, cloud-like ceiling, ingeniously partitioning the space and guiding the flow of people. The construction difficulty is considerably high, as the spacious and open design heavily relies on 16 colossal columns, 19 meters tall, and their interconnected trusses for support.

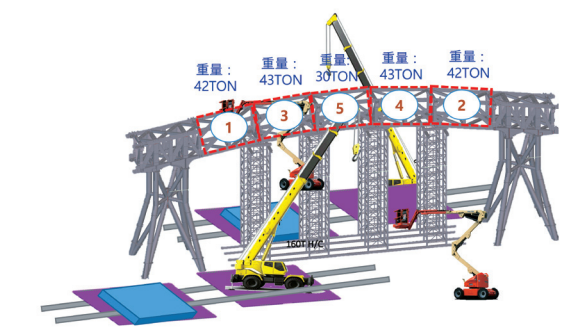
Since late June, the crew has adopted a five-stage lifting method, working from the terminal's third-floor platform. They successfully erected the first column, weighing approximately



▲ 技師們在第三航廈工區進行吊裝作業。
Engineers conducting the column-lifting operations at Terminal 3 construction site.

200 metric tons. With the column works now finished, the next phase involves lifting the main trusses.

Chief Supervisor Cheng Da-chun explained that the main trusses connecting the two columns consist of up to five steel sections, each requiring separate lifting. This stage presents a significant challenge as the lifting process can cause deformation, complicating the subsequent assembly. To overcome this, the engineering team will modify the lifting



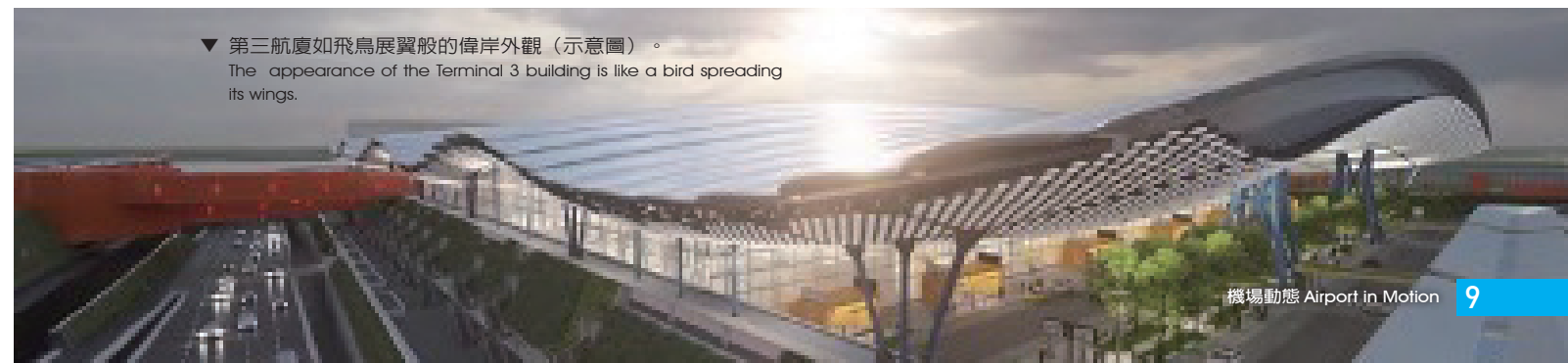
▲ 主桁架施工作業模擬圖。
Simulation of construction operations for the main trusses.

method on-site to address construction variables and minimize the impact of deformation.

From Blueprint to Realization

According to the construction plan, mobile platforms with built-in cranes will be installed on the floor to increase lifting efficiency after the erection of the first two columns. These towering columns signify the start of lifting works for Terminal 3's third floor and above, an essential step toward realizing its magnificent blueprint of "soaring wings." ✈

▼ 第三航廈如飛鳥展翼般的偉岸外觀（示意圖）。
The appearance of the Terminal 3 building is like a bird spreading its wings.



守護國門、盡顯真情 桃機服務楷模暖心傳愛

Safeguard the Gateway With Heartwarming Service
The Airport's Service Models of the Year

- 走過疫情低潮，邊境解封，機場榮景再現，
- 機場公司也於 6 月初舉辦「桃園國際機場
- 服務楷模頒獎典禮」，表揚 50 位服務大聯
- 盟的優秀夥伴，感謝大家透過暖心服務，
- 將美好台灣的國門印象傳遞給所有旅客。

「有旅客，就有服務！」出席「桃園國際機場服務楷模頒獎典禮」的機場公司董事長楊偉甫表示，如同過去幾年以來，桃園國際機場正是靠著所有夥伴共同打拼，才能在 ACI/ASQ 或 Skytrax 評比中表現亮眼。

另外，為了肯定所有人在疫情期間堅守國門，今年除了 12 類「年度服務楷模」的選拔活動之外，也特別新增「防疫楷模」獎項，表彰防疫有功人員。

老夫妻返台隔離，司機幫搬行李上 4 樓

以無畏染疫風險、主動加入防疫車隊行列的李苔鈞來說，他曾經載著一對從美國返台、年近 80 歲的老夫妻，一路向南，於半夜兩點多時，抵達他們位於高雄旗津的老家。

然而這是一棟沒有電梯的老房子，於是李苔鈞也顧不得自己開了一天車、雙腿有點顫抖的疲累，主動幫忙將 5 大箱行李直接扛上四樓，讓老夫妻好感動、連聲道謝。



▲ 李苔鈞樂在服務，主動協助旅客搬運沉重的行李箱。
Driver Li Tai-jun enjoys serving and actively assists passengers in carrying heavy suitcases.

耐心化解轉機旅客突發危機

內政部移民署國境事務大隊特殊勤務隊科員黃翊鈞，則是以同理心及人情味來處理各國旅客的突發事件。

無論是原訂於桃園國際機場轉機，卻因失智症發作，導致時空錯亂不願搭機的德國籍婦人，或是從印尼欲轉機前往美國工作，展開新生活卻丟失護照的印尼籍男子，都在黃翊鈞的耐心協助下順利登機返家或圓夢。



▲ 為了避免轉機旅客因護照遺失遭到遣返或行程中斷，黃翊鈞會主動幫忙尋找。
To prevent transfer passengers from being repatriated or interrupted due to lost passports, Huang Yi-jun always take the initiative to help them.

主動發現並協助旅客解決問題

環宇商務中心餐飲專員曾敏祐總是能主動發現旅客需求，進而幫助他們解決問題。他曾經在 D2 登機門一帶，發現一對年邁的老夫妻，先生在前方東張西望，太太則拄著拐杖在後頭慢慢跟著。

曾敏祐上前詢問，才知道兩人走錯方向，要前往第二航廈中央區的環亞貴賓室。然而走回去要十來分鐘，於是他先告知老夫妻下次可以利用機場愛心車服務之後，再利用他擁有的電動車駕照，駕駛環宇電動車將老夫妻送到環亞貴賓室下方的電扶梯，並指引正確位置。

未來，所有服務大聯盟的夥伴也會持續秉持著同樣的服務精神，提升專業，為旅客創造最有感的國門體驗。✈



- Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA) is thriving once more after weathering the pandemic and reopening the border. In early June, Taoyuan International Airport Corp. (TIAC) held the awards ceremony for the Service Models of the Year, recognizing 50 exceptional partners from the Airport Service Alliance whose heartfelt service has left a positive impression of Taiwan on all travelers.

"At TIAC, we believe in serving our passengers," said TIAC Chairman Yang Wei-fuu at the ceremony as he credited the joint efforts of all colleagues for TTIA's impressive performance in the ACI/ASQ and Skytrax rankings over the past few years.

This year, a new award category, Epidemic Prevention Models, was added to honor those who stood bravely at the forefront and made significant contributions to epidemic prevention during the pandemic.

Kind-Hearted Driver Assists Elderly Couple with Their Luggage

Li Tai-jun, a driver who voluntarily joined the anti-epidemic taxi fleet, once transported an elderly couple in their 80s returning from the United States to their hometown Qijin, Kaohsiung, arriving after 2 a.m. at their home - an old apartment without an elevator.

Despite feeling exhausted after a long day of driving, Li couldn't leave them stranded and, in an act of kindness that touched them deeply, assisted the couple with their five large suitcases to the 4th floor.



A Patient Helper for Transit Passengers

Huang Yi-jun, an officer of the Special Duty Brigade, Border Affairs Corps, National Immigration Agency, is hailed for handling unexpected incidents involving international passengers with empathy and compassion.

With Huang's patient assistance, a German woman with dementia who became confused and refused to board her connecting flight at TTIA, as well as an Indonesian man who lost his passport while intending to transit to the United States for a new job and a fresh start, were both able to board their flights and reach their intended destinations.

A Proactive Provider for Traveler Needs

As an exclusive VIP receptionist at Huan Yu VIP Terminal, Zeng Min-you always proactively identifies travelers' needs and provides them with solutions. Once, he noticed an elderly couple near Gate D2, looking around and seeming confused. Zeng approached them and found them looking for the Plaza Premium Lounge in Terminal 2 but went in the wrong direction. Aware that walking back would take more than ten minutes, he drove them to the escalator below the Plaza Premium Lounge and guided them to the correct location.

Going forward, all partners from the Airport Service Alliance will continue to uphold the spirit of service, enhance their professionalism, and create memorable experiences for passengers. ✈

▲ 曾敏祐因工作需求而擁有電動車駕照。
Zeng Min-you has an electric vehicle driver's license due to work needs.



啡向全球 冠軍咖啡@桃機

Taste the Elevation Enjoy Award-Winning Coffee at TTIA

起飛前也能來杯好咖啡！趕在暑假旅遊旺季來臨之前，超人氣的「興波咖啡」及「VWI COFFEE BAR」相繼進駐桃園國際機場，讓旅客透過一口頂級咖啡，提前與世界相遇。

Indulge in a delightful cup of coffee before taking off! Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA) is thrilled to welcome the new branches of two acclaimed coffee shops: Simple Kaffa and VWI COFFEE BAR, offering premium coffee that will take travelers' taste buds around the world.



從機場走向世界

才剛通過第二航廈出境證照查驗，搭乘左邊的電扶梯前往四樓餐飲區，空氣中就瀰漫著香醇迷人的咖啡香氣，由 2016 年 WBC 世界咖啡師大賽冠軍吳則霖所創的「興波咖啡」就在眼前。

曾經拿下「全球 50 間最棒咖啡館」第一名殊榮的興波咖啡，希望將一杯簡單好咖啡帶往全球，而如今，咖啡界的世界冠軍就進駐桃園機場，旅客可點一杯咖啡，帶著台灣的榮耀「啡」向全球。



興波咖啡 Simple Kaffa

第二航廈出境 D 區 4F 美食區
4F Dining Area, Concourse D, Departure Area, Terminal 2.

☑ 05:00-21:00



一杯富含「人味」的咖啡

由 WBrC 世界咖啡沖煮大賽冠軍王策打理的「VWI COFFEE BAR」，則位於第二航廈 C3 候機室旁的街口食趣。

以手沖咖啡見長的王策，為機場外帶吧設定了全新的沖煮參數，只要一分半鐘就可以喝到一杯好咖啡。透過咖啡、咖啡師與旅人的期待相互連結，喝出手沖咖啡細膩的「人味」與台灣特有的「人情味」。

From the Airport to the World

After clearing immigration at Terminal 2, take the escalator on the left and head towards the dining area on the 4th floor. The air is infused with the captivating aroma of coffee as you lay eyes on Simple Kaffa, established by 2016 World Barista Championship winner Berg Wu.

Once ranked first in "The 50 Best Coffee Shops in the World," Simple Kaffa brings the essence of exceptional simplicity to the global stage. Now, the world champion barista has landed at TTIA, inviting travelers to savor a cup of coffee that celebrates Taiwan's excellence as they embark on their global journeys.

Coffee with a Human Touch

At the Taiwanese Food Court near Waiting Room C3, Terminal 2, you'll find the VWI COFFEE BAR, curated by Chad Wang, the winner of the 2017 World Brewers Cup. Renowned for his pour-over coffee, Wang has customized the brewing parameters for the airport takeaway counter, allowing one to indulge in a cup of superbly brewed coffee in just one and a half minutes. Connecting coffee, skilled baristas, and the anticipation of travelers, VWI COFFEE BAR creates an experience that combines the human touch of pour-over coffee and the warm hospitality of Taiwan.



VWI COFFEE BAR

第二航廈出境 C3 街口食趣
Taiwanese Food Court, Gate C3, Departure Area, Terminal 2.

☑ 06:00-23:00

明日機場

導入循環經濟 共創永續未來

The Airport of Tomorrow

Introducing a Circular Economy for Sustainability

- 桃園機場公司積極響應落實「2050 淨零排放」承諾，攜手 85 個機場夥伴簽署「桃園國際機場合作夥伴共同減碳計畫」意向書，以取得機場碳認證（ACA）等級 4 的認證為最終目標。

- Taoyuan International Airport Corp. (TIAC) is committed to achieving net-zero carbon emissions by 2050. To this aim, TIAC has invited 85 partners to sign a memorandum of understanding pledging to collectively reduce carbon emissions and pursue the Airport Carbon Accreditation (ACA) Level 4 certification.

董事長楊偉甫表示，桃園國際機場每年減少 100 萬公噸碳排放量，相當於 82 座大安森林公園年吸碳量，成效顯著，也因此獲得包含「ACI 綠色機場認證」、「機場碳認證計畫等級三最佳化碳管理標章」等國際肯定。

「循環經濟」加快落實「淨零排放」

然而，「淨零排放」已成產業永續發展趨勢，而屬於高耗能場域的機場，也必須從「減碳」轉向「循環經濟」，才能加快腳步，落實「2050 淨零排放」，楊偉甫說：「循環經濟做得好，碳排放就會減少；循環經濟做得好，地球就會更好！」

未來，如何逐步將循環經濟導入桃園國際機場，有效益地使用資源、善用資源，共創永續機場，是機場公司與所有夥伴攜手努力的方向。



▼ 桃園機場公司董事長楊偉甫
Yang Wei-fu, Chairman of TIAC

Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA) has achieved an annual reduction of one million metric tons of CO2 emissions, equivalent to the carbon absorption of 82 Daan Forest Parks, as Chairman Yang Wei-fu proudly announced. This outstanding achievement has garnered international recognition, including the ACI Green Airport Recognition and ACA Level 3 Optimization.

Accelerating Net Zero Through Circular Economy

As net zero has become a key trend for sustainable industrial development, airports, known for their high energy consumption, must shift the focus from "carbon reduction" to "circular economy" to accelerate progress toward achieving net-zero goals by 2050. "A successful circular economy is crucial for reducing carbon emissions and creating a more sustainable planet," emphasized Chairman Yang Wei-fu.

Moving forward, TTIA and its partners are dedicated to creating a sustainable airport by transitioning toward a circular economy that utilizes resources effectively.

- ◀ 桃園機場公司與機場夥伴簽署「桃園國際機場合作夥伴共同減碳計畫」意向書。
(中間為董事長楊偉甫、左 7 為總經理范孝倫)。
TIAC and partner representatives sign the MoU for collective carbon reduction efforts (Chairman Yang Wei-fu, center, and CEO Fan Hsiao-lun, 7th from the left).



地方創生保存記憶 重現黑貓飛官傳奇

Placemaking as Remembrance

Reliving the Legends of Black Cat Pilots

你聽過「黑貓中隊」的故事嗎？為了保留這段深入敵後蒐集情資的飛官傳奇，在地的產官學界一起動起來，以「前空軍桃園基地設施群」為核心規劃各項活動，延續地方記憶。

Have you heard the story of the Black Cat Squadron? To preserve the legendary tales of those fearless pilots who ventured deep into enemy territory to gather intelligence, the local community, government, and academic sectors have devised various activities centered around the Former Taoyuan Air Base Facilities to keep the local memories alive.



圖片來源：《國家文化記憶庫》，由桃園市政府授權使用。
Image source: Taiwan Cultural Memory Bank, licensed for use by the Taoyuan City Government.

▲「05 跑道頭警戒區」中的機庫堡仍保存完整。
A well-preserved hangar fort of the 05 Alert Hangar Area.

▲ 黑貓中隊與 U-2 偵察機。
Black Cat Squadron and U-2 reconnaissance aircraft.

▲ 黑貓中隊維修機棚。
Black Cat Squadron maintenance hangar.

During the field trip to Chen Kang Primary School, kids coming from far and near couldn't contain their excitement, jumping up and down as they watched the planes take off and land on the apron just beyond the school wall.

A Collaboration of Industry, Government & Academia

Back in the classroom, the students learned about the history of Chen Kang as a former elementary school of the ROC Air Force through an interactive audiovisual lesson that transported them virtually to the Cold War era.

They discovered the legend of the Black Cat Squadron, the most mysterious presence in the annals of the ROC Air Force, whose fearless pilots flew U-2, a U.S.-supplied spy plane, on covert missions into China, where they completed 220 high-altitude reconnaissance operations.

On top of that, the Taoyuan City Cultural Affairs Bureau has taken various initiatives to revitalize the former air base within the Taoyuan Aerotropolis. These include commissioning Chung Yuan Christian University to run a resident workshop for cultural and historical investigations that preserves local memories through research and guided tours and launching the puzzle video game "Black Cat: Back Light" with industry partners to engage young people in history. ✈

▲ 孩子們熱烈參與陳康國小「陳康領航」遊學課程。
Kids happily participate in the "Chen Kang Pilot" field trip.
圖片提供：陳康國小
Image provided by Chen Kang Primary School.



望向一牆之外的桃園國際機場停機坪起降作業，遠道而來陳康國小參加遊學課程的孩子們興奮地跳起來。

產官學攜手，解密黑貓中隊

進入教室之後，老師們以生動的影音互動教學，帶著他們回到冷戰時期，認識舊名為空軍子弟學校的陳康國小歷史；了解黑貓中隊如何在緊張情勢中，駕駛美軍提供的 U-2 偵察機，秘密潛入中國，成功執行了 220 次高空偵查任務，而被稱為台灣空軍史上最神祕的存在。

此外，桃園市政府文化局除了委託中原大學經營「航空城文史調查駐地工作站」，以文史調查、辦理導覽活動等方式，保留在地人文記憶之外，也與業者合作推出解謎電玩遊戲〈黑貓：逆光〉，吸引年輕族群認識歷史，透過多元管道活化航空城內的「前空軍桃園基地設施群」。✈

世界桌遊日 機場 CEO，換你來挑戰！

International Tabletop Day

A Chance To Be The Airport's One-Day CEO!

6 月 3 日國際桌遊日這天，近百名民眾與機場員工參加桃園國際機場舉辦的「機場 CEO 實境大挑戰」桌遊競賽，爭取擔任一日機場 CEO 的機會。

On International Tabletop Day (June 3), nearly a hundred people, including airport staff, participated in the Airport CEO board game challenge at Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA), vying for the opportunity to be the airport's "CEO-of-the-day".

▶ 玩家正在研究如何解任務。
Players trying to solve the missions.



▲ 近百玩家分組競賽，搶當一日機場 CEO。
Nearly a hundred players contemplated in teams, vying to become the airport's one-day CEO.



尋找機場 CEO！為了贏得深入機場神秘區域、親身體驗每天面對 200 多個公民營單位、服務 10 萬名旅客的機會，玩家們絞盡腦汁，挑戰機場公司首款專屬桌遊——「機場 CEO」。

各路好手齊聚機場鬥智

機場員工組中，昇恆昌免稅店桌遊社社員以團體戰上場；一般民眾組的玩家，不乏旅遊達人、航空迷等，都為了獲得進入空側的難得機會，呼朋引伴組隊，在比賽過程中聯手搶分，爭相解開具有額外加分的 ESG 任務，現場比賽氣氛刺激緊張。

許多在機場工作的玩家表示，這款遊戲把自己的工作日常變成任務關卡，玩起來很有感；參加民眾也覺得桌遊設計有巧思，藉由遊戲認識各單位運作，也了解原來機場會遇到那麼多突發狀況，置身機場玩桌遊也增添實境趣味。機場公司未來將透過更多元的方式，讓大眾更加認識桃園機場。✈

▼ 參賽者相互鬥智，每一個決定都要深思熟慮。
Participants engage in a battle of wits, calculating each move with deliberation.

Players competed in Taoyuan International Airport Corp. (TIAC)'s first exclusive board game, Airport CEO, to seize the opportunities to explore airport control areas, gain firsthand experience working with over 200 public and private entities, and handle a daily influx of 100,000 passengers.

Gathering for a Battle of Wits

The airport staff group saw members of the Ever Rich Duty-Free Shop tabletop gaming club joined forces in team battles, while the general public group saw seasoned travelers and aviation enthusiasts teamed up to score points and solve bonus ESG missions for the rare chance to enter the airside areas, making the event an exhilarating experience for all.

Many players working at the airport were impressed by how the game turns their daily work routines into a series of engaging missions. Other participants also praised the game as "cleverly designed," saying the gameplay allows them to understand how different departments operate and what emergencies one might face at the airport—and playing it in an airport added an extra layer of realism and fun. In the future, TIAC plans to introduce more diverse ways to familiarize the public with the airport. ✈



▲ 陽榮休閒農場
Taoyuan Dayuan
Yangrong Leisure
Farm

一日機場小旅行 人氣打卡點一次蒐集

A Day of Airport Adventure
Explore Top Attractions with
Recommended Itineraries



更多資訊
More Information

桃園機場公司趁著暑假舉辦了親子同樂及文青漫遊之旅，要帶著旅客以機場為中心，探訪周邊的人氣旅遊景點，吃、喝、玩、樂一次滿足。

During the summer break, Taoyuan International Airport Corp. (TIAC) has organized guided tours for families and culture lovers, taking participants to attractions near the airport on an unforgettable day trip that combines delectable food, refreshing drinks, exciting activities, and entertaining experiences.



屁孩放電必訪

「哇！好好玩啊！」親子遊第一站就來到水之丘主題公園，孩子們從三層樓高的溜滑梯溜下時驚呼連連，輕鬆消耗小怪獸過剩的電力。

接著來到陽榮休閒農場，最受歡迎的「摸蜆兼洗褲」，讓爸媽也玩得一身濕，不忘彼此提醒，下次得多帶一套替換衣物，才方便繼續下午到機場觀景台看飛機的行程。

假扮文青別錯過

另一群愛好藝術的遊客則來到桃園青埔的橫山書法藝術館。以墨池和硯台為設計意象的外觀，讓人不禁讚嘆設計師的巧思，也殺了不少相機儲存空間。



▲ 橫山書法藝術館
Hengshan Calligraphy
Art Center

下一站到訪的國巨洋傘文化園區，說的是台灣製傘業的興衰，更讓每個人動容的是一位 70 歲老董鮭魚返鄉的堅持。不過，大家更期待機場的公共藝術之旅，想聽聽背後的創作故事。

桃機樂、吃、購

回到機場之後，到美食街大飽口福，各國特色餐點常讓人選擇障礙症發作；伴手禮大街南北知名土特產店家全部到齊，一次購足不用煩惱怎麼選擇；夕陽西下，人人滿載而歸，結束快樂的週末小旅行。

Fun Adventure for Spirited Kids

The family tour began at Taoyuan Guanyin Water Hill Theme Park, a perfect destination to exhaust energetic kids with its exhilarating three-story slide.

The next stop was the Yangrong Leisure Farm, where the entire family joined in the wet fun of clam digging. As the visit concluded, the parents made a mental note to bring spare clothes next time to change into before heading for the thrilling plane spotting at the airport's observation deck.

Cultural Tour for the Aesthetically Inclined

Another group of art enthusiasts made their way to the Hengshan Calligraphy Art Center in Qingpu, Taoyuan. Inspired by the inkstone and inkwell, the center's exterior left visitors in awe of the designer's creativity and filled their camera storage with countless captures.

Up next on the itinerary was the Yamaiji Umbrella Cultural and Creative Park, where visitors immersed themselves in the fascinating history of Taiwan's umbrella manufacturing industry and learned the impressive story of Yamaiji's 70-year-old chairman, who is committed to revitalizing his hometown. Yet, the highlight of the trip lay ahead: a captivating and informative public art walking tour inside the airport.

Eat, Shop & Have Fun at airport!

Back at the airport, a feast of international cuisines that would spoil everyone for choice awaited at the food court. Just steps away, the bustling souvenir street beckoned, with its collection of renowned specialty stores from all corners of the country, providing a one-stop shopping experience for all before they bid farewell to the weekend getaway as the sun dipped below the horizon, with hearts full of joy.



時空迴廊 Corridor of History



千禧空運新氣象 第二航廈啓用

A New Millennium of Aviation Terminal 2 Grand Opening

採用大量玻璃帷幕及金屬桁架結構而成的桃園國際機場第二航廈，樓高 34 公尺，外觀充滿科技感，顯得時尚又現代。三、四樓為挑高 23 公尺的旅客報到大廳，引進自然光，創造明亮空間感。走進旅客候機區，以深具南洋風味的棕櫚樹、噴泉、大地球和半旋轉梯歡迎旅客，傳遞出海島台灣的熱情。



▲ 第二航廈完工時空拍，玻璃帷幕外觀充滿科技感。
Aerial shot of Terminal 2 upon completion showcasing its futuristic glass curtain walls.

On July 29, 2000, Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA) Terminal 2 was completed and inaugurated. Built with glass curtain walls and steel trusses, the terminal stands at a height of 34 meters and boasts a futuristic and modern aesthetic. The third and fourth floors at a height of 23 meters is departure hall, with plenty of natural light to create a bright and airy ambiance. Stepping into the waiting area, passengers were greeted by a warm embrace of tropical charm, with palm trees, a globe fountain, and a semi-circular staircase exuding Taiwan's island hospitality.

▲ 當時參與第二航廈興建的民航局工程師孫宏彬，2000 年初與測試中的噴泉、大地球和半旋轉梯合影。孫宏彬現為機場公司工程副總經理。
CAA Engineer Sun Hong-bin, a key figure in the construction of Terminal 2, pictured in 2000 beside the globe fountain and semi-circular staircase. Sun is now TIAC's Vice President of Engineering.



玻璃空橋亮相 喜迎空中巨無霸

Transparent Airbridge Unveiled Welcoming the Superjumbo of the Skies

當阿聯酋航空 A380 巨無霸雙層客機首航桃園機場時，為其量身打造、一分鐘即可完全伸展開的「智慧型雙層玻璃空橋」，也在 C2 候機室同時亮相。隨著疫後旅運復甦，阿聯酋航空從 2023 年 8 月 1 日起，再度以 A380 執飛台北－杜拜航線，重現三空橋同時運作迎接旅客的壯觀畫面。

▼ A380 專用空橋需三座空橋，除了供上層機艙專用的玻璃空橋，另有兩座供下層機艙使用的空橋。
Airbus A380 requires three airbridges, including a transparent bridge dedicated to the upper deck and two bridges to the lower deck.

On July 19, 2015, the Emirates Airbus A380 double-decker made its inaugural flight to Taiwan Taoyuan International Airport (TTIA). To service the superjumbo jet, a transparent double-decker airbridge that can telescope in just one minute was installed at the C2 boarding gate.

As air travel demand recovers after the pandemic, Emirates is set to resume Airbus A380 flights on the Taipei-Dubai route from August 1, 2023, meaning the spectacular sight of all three bridges operating simultaneously will once again grace the airport.

▼ A380 專用空橋作業中情形。
A380 airbridge in operation.





▲ 桃園機場第二航廈台灣大道商店。
Taiwan Boulevard, Departure Area, Terminal 2.

超萌「黑青」
Black and Blue Cosmos

穿越虛實之間發現台灣

Discovering Taiwan—
Between Reality and Imagination

黑青，不再是創傷的記憶，
而是用螢光筆勾勒的有機線條，
在虛實之間，靈動地展現出生命之美。

於是，
穿上藍染的黃山雀與來自部落的黑鰭飛魚，
在機場一隅有了交集，
滿滿青花瓷印記的梅花鹿與
貼上剪紙窗花的野豬，
從此有了共通的語言，
以自己的方式躍出現實，
綻放臺灣獨有的藝術符號。✈

Black and Blue Cosmos recontextualizes the common association
of black and blue with trauma and transforms them into
captivating organic lines drawn with fluorescent ink, revealing
the beauty of life between reality and imagination.

Here, a yellow tit draped in indigo befriends a black-wing flying
fish from the Tao tribe; a Formosan sika deer, painted in blue
and white motifs, finds a common language with a wild boar
decorated with window paper-cuts.

Together, they leap from reality into a world of Taiwan's unique
artistic symbols. ✈

